ЗАПОРІЗЬКИЙ ДЕРЖАВНИЙ МЕДИЧНИЙ УНІВЕРСИТЕТ
І медичний факультет

ЗАТВЕРДЖЕНО:
Декан І медичного факультету
Компаніець В.М.
_____ підпис
«01» червня 2021 р.

СИЛАБУС НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ
Друга іноземна мова (німецька)
підготовки магістра
галузі знань 22 «Охорона здоров'я»
спеціальності 222 «Медицина»

РОЗГЛЯНУТО
на засіданні Ради Студентського самоврядування факультету
_____
_____
Протокол № 01/6,
від «01» червня 2021р.

РОЗГЛЯНУТО
на засіданні Вченої ради факультету
_____
_____
Протокол № 9
від «01» червня 2021р.

Запоріжжя – 2021

1. Загальна інформація про викладачів:
Олексієнко Алла Валеріївна канд. філол. наук , доцент кафедри іноземних мов - Oleksiienko.A.V@zsmu.edu.ua

Кафедра іноземних мов: e-mail: forlang.zdmu@gmail.com
вул. Маяковського 26, Запорізький державний медичний університет.

2. Назва, код дисципліни і кількість кредитів
Назва дисципліни: «Іноземна мова (друга)»
Код навчальної дисципліни: ВК 2.7
Кількість кредитів з дисципліни: 90 годин/ 3 кредити ЄКТС (лекцій –; практичних занять – 20; СРС – 70)

3. Семестр: 3-4 (Студент обирає дисципліну один раз впродовж всього терміну навчання у ЗВО)

4. Пререквізіти і постреквізіти навчальної дисципліни

Перелік дисциплін, вивчення яких має передувати дисципліні:
«Іноземна мова» (програма середньої школи)

Теми, компетенції, які полегшують засвоєння дисциплін:
- здатність до абстрактного мислення, аналізу та синтезу;
- здатність вчитися і оволодівати сучасними знаннями;
- здатність застосовувати знання у практичних ситуаціях;
- здатність до адаптації та дії в новій ситуації;
- навички міжособистісної взаємодії;
- здатність спілкуватись іноземною мовою;
- навички використання інформаційних і комунікаційних технологій;
- здатність коректного використання структурно-лексичних аспектів іноземної мови в процесі навчання;
- здатність здійснення усного та письмового перекладу іноземною та рідною мовами;
- розуміння оригінальної літератури іноземною мовою, інтерпретації змісту загальнонаукової літератури іноземною мовою.

5. Характеристика навчальної дисципліни

5.1 Призначення навчальної дисципліни

Під час вивчення дисципліни “Друга іноземна мова (німецька)” студенти набувають здатність самостійно розв’язувати нескладні навчальні та професійні задачі й проблеми у галузі побуту та медицини засобами іноземної мови, що передбачає проведення досліджень та/або здійснення інновацій у сфері охорони здоров’я та у межах своєї спеціальності. Дисципліна забезпечує набуття студентами низки загальних соціально-побутово орієнтованих та спеціальних професійно орієнтованих комунікативних компетентностей:
- здатність коректного використання структурно-лексичних аспектів іноземної мови спеціальності у процесі навчання та професійної діяльності
- здатність організовувати та брати участь у навчальному процесі у медичному закладі вищої освіти в іншомовному середовищі; використовувати лінгвістичні засоби іноземної мови з метою вирішення навчальних завдань

• здатність застосування іноземної мови під час професійної діяльності на робочому місці, в адміністративних закладах охорони здоров'я та університетських лікарнях в іншомовному середовищі
• здатність проведення соціально-побутової бесіди у іншомовному середовищі, володіння іноземною мовою на варіативно-адаптивному рівні під час міжособистісної взаємодії у професійному середовищі
• здатність здійснення усного та письмового перекладу автентичної літератури іноземною та рідною мовами
• здатність проведення наукових досліджень, розуміння оригінальної літератури іноземною мовою на загально побутову та медичну тематику, інтерпретації змісту загальнонауковою літератури іноземною мовою
• здатність використання засобів сучасних інформаційних технологій під час спілкування іноземною мовою та передачі інформації
• здатність використовувати іноземну мову на належному рівні та дотримуватися граматичних норм іноземної мови
• здатність до належної морально-етичної поведінки у професійній діяльності; дотримання громадянських прав та обов'язків, підвищення загальноосвітнього культурного рівня.

5.2 Мета вивчення навчальної дисципліни:
Метою вивчення навчальної дисципліни "Друга іноземна мова (німецька)" є практичне володіння іноземною мовою в обсязі, необхідному для ситуативного та професійного спілкування з метою одержання інформації. В процесі досягнення цієї мети необхідно сформувати достатній рівень комунікативної компетенції, яку складають мовленнєві вміння, сформовані на основі мовних, комунікативно-пізнавальних, мовленнєвих навичок, включаючи навички перекладу текстів на загально-побутові теми та фахових текстів, реферування та анотування текстів, а також підготовку до подальшої самостійної роботи з мовним матеріалом для забезпечення освітніх запитів і гармонійного поєднання навчального процесу та наукової діяльності.

5.3 Завдання вивчення дисципліни:
Основними **завданнями** вивчення дисципліни "Друга іноземна мова(німецька)" є:
- інтерпретувати зміст загальнонаукової літератури іноземною мовою
- демонструвати вміння спілкуватися іноземною мовою в усній та письмовій формах
- розвивати комунікативні навички культурологічного характеру.

5.4 Зміст навчальної дисципліни
«Друга іноземна мова (німецька)» як навчальна дисципліна:
• ґрунтується на вивченні студентами матеріалу на зально-побутові теми та фахового матеріалу іноземною мовою та інтегрується із дисциплінами біологія, біофізика, біохімія, анатомія, гістологія, культурологія,фізіологія, латинська мова, історія України, філософія, ділова українська мова.
• закладає основи знань медичної термінології з перспективою їх подальшого використання у професійній діяльності.
Видами навчальної діяльності студентів згідно з навчальним планом є:
• практичні заняття
• самостійна робота студентів (СРС)
Аудиторні заняття за методикою їх організації є практичними, оскільки передбачають:
• вивчення основ термінології на базі опрацювання оригінальних та адаптованих текстів іноземною мовою
• оволодіння навичками читання, розуміння та двостороннього перекладу тексту

- складання анотацій та резюме іноземною мовою
- розвиток комунікативних умінь в межах тематики програми

На практичних заняттях з іноземної мови студентам рекомендується:

- нотувати лексико-граматичний матеріал, що пояснюється викладачем
- виконувати письмові завдання
- здійснювати двосторонній переклад
- брати участь у дискусіях, вести діалоги
- робити усні повідомлення з опрацьованої тематики

5.5 План вивчення навчальної дисципліни

№ тижня	Назва теми	Форми організації навчання та кількість годин	Завдання для самостійної роботи
1.	Німецький алфавіт. Правила вимови голосних та приголосних. Дифтонги. Буквосполучення іе. Буква h. Наголос. Особові займенники. Дієслова habenта sein; Конструкція dasist/dassind.	денна форма: кількість годин – 9 практичних – 2 самостійна робота – 7	Підготовка до аудиторних занять за темою « Німецький алфавіт. Правила вимови голосних та приголосних. Дифтонги. Буквосполучення іе. Буква h. Наголос». Оволодіння вмінням вживати особові займенники;дієслова haben та sein; конструкцію das ist/das sind.
2.	Літери ä, ö, ü, y, ß. Іменник. Артикль.	денна форма: кількість годин – 9 практичних – 2 самостійна робота – 7	Самостійне опанування теми «Літери ä, ö, ü, y, ß. Іменник. Артикль». Оволодіння вмінням вживати артиклі та іменники з артиклями.
3.	Die Familie. Порядок слів в реченні.	денна форма: кількість годин – 9 практичних – 2 самостійна робота – 7	Підготовка до аудиторних занять за темою «Die Familie». Оволодіння вмінням правильно будувати речення за порядком слів.
4.	Was machst du? Буквосполучення chта -ig; ck; sch, sp, st; tsch. Літера z. Буквосполучення ti, tz, -tion. Дієвідмінювання правильних дієслів теперішньому часі.	денна форма: кількість годин – 9 практичних – 2 самостійна робота – 7	Самостійне опанування теми «Was machst du?». Оволодіння вмінням вживатиправильні дієслова в Präsens.
5.	Arbeit und Freizeit. Порядок слів в питальному реченні з питальним словом (W-Fragen).	денна форма: кількість годин – 9 практичних – 2 самостійна робота – 7	Підготовка до аудиторних занять за темою«ArbeitundFreizeit». Оволодіння вмінням будувати питальні речення з питальними словами.
6.	Berufe. Буквосполучення ph, qu, chs. Літери v, w, x. Рід іменників.	денна форма: кількість годин – 9 практичних – 2 самостійна робота – 7	Самостійне опанування теми«Berufe» . Оволодіння вмінням визначати рід іменника
7.	Im Supermarkt. Множина іменників. Складні іменники.	денна форма: кількість годин – 9 практичних – 2	Самостійне опанування теми «Im Supermarkt». Оволодіння вмінням вживати іменники у множині.

		самостійна робота – 7	
8.	Was kostet das? Буквосполучення ng, nk. Літера r. Безособові речення з займенником es. Кількісні числівники – вік, грошові суми, час.	денна форма: кількість годин – 9 практичних – 2 самостійна робота – 7	Підготовка до аудиторних занять за темою «Was kostet das?». Оволодіння вмінням вживати кількісні числівники. Оволодіння вмінням будувати безособові речення.
9.	Erzählung über sich. Частини доби, дні тижня. Розповідь про себе.	денна форма: кількість годин – 9 практичних – 2 самостійна робота – 7	Підготовка до аудиторних занять за темою «Erzählung über sich». Оволодіння вмінням вживати частини доби, дні тижня.
10.	Підсумковий тестовий контроль	денна форма: кількість годин – 9 практичних – 2 самостійна робота – 7	Підготовка до підсумкового контролю.

6. Самостійна робота студента

№ з/п	Назва теми	Кількість годин
1	Підготовка до аудиторних занять за темою « Німецький алфавіт. Правила вимови голосних та приголосних. Дифтонги. Буквосполучення ie. Буква h. Наголос». Оволодіння вмінням вживати особові займенники; дієслова haben та sein; конструкцію das ist/das sind.	7
2	Самостійне опанування теми «Літери ä, ö, ü, y, ß. Іменник. Артикль». Оволодіння вмінням вживати артиклі та іменники з артиклями.	7
3	Підготовка до аудиторних занять за темою «Die Familie». Оволодіння вміннямправильно будувати речення за порядком слів.	7
4	Самостійне опанування теми « Was machst du?». Оволодіння вмінням вживатиправильні дієслова в Präsens.	7
5	Підготовка до аудиторних занять за темою «Arbeit und Freizeit ». Оволодіння вмінням будувати питальні речення з питальними словами.	7
6	Самостійне опанування теми «Berufe» . Оволодіння вмінням визначати рід іменника	7
7	Самостійне опанування теми «Im Supermarkt». Оволодіння вмінням вживати іменники у множині.	7
8	Підготовка до аудиторних занять за темою «Was kostet das?». Оволодіння вмінням вживати кількісні числівники. Оволодіння вмінням будувати безособові речення.	7
9	Підготовка до аудиторних занять за темою «Erzählung über sich». Оволодіння вмінням вживати частини доби, дні тижня.	7
10	Підготовка до підсумкового контролю.	7
	РАЗОМ	**70**

7. Список основної та додаткової літератури

7.1 Основна література

1. Криворук Т. Б., Шамрай Н. С. Німецька мова. Підручник для медиків/ Т. Б.Криворук, Н. С.Шамрай. – К.: Медицина, 2012. – 400 с.
2. Кудіна О. Ф., Феклістова Т. О. Німецька мова для початківців / О. Ф.Кудіна, Т. О.Феклістова. – Винниця: Нова книга, 2016. – 520 с.
3. Tangramm Aktuell 1 (Niveau A1/2)/ R.-M. Dallapiazza, E. von Jan, T. Schönherr. – Ismaning: Hueber Verlag, 2004. – 311 S.
4. Tangramm Aktuell 2 (Niveau A2/1)/ R.-M. Dallapiazza, E. von Jan, T. Schönherr. – Ismaning: Hueber Verlag, 2005. – 317 S.

7.2 Додаткова література

1. Бережная В. Німецька граматика в таблицях і схемах / В. Бережная. – Харків: Торсінг плюс, 2018. – 112 с.
2. Бориско Н.Ф. Deutsch ohne Probleme!Самовчитель нім.мови в двох томах / Н.Ф. Бориско. – К.: Логос, 2009. – 992 с.
3. Бялек А. Німецька мова 20 хвилин щодня / Бялек А. – К.: Методика/ Langenscheidt, 2012. – 224 с.
4. Грицюк І. Поговорімо німецькою! 200 усних розмовних тем / І. Грицюк. – Тернопіль: Підручники і посібники, 2016. – 288 с.
5. Носков С. Самовчитель німецької мови / С. Носков. – К.: Арій, 2010. – 432 с.
6. Німецька мова. Граматика та вправи для початківців: Навч. посібник / Уклад. Т. А. Микал. — К.: КНЕУ, 2003. — 162 с.
7. Смолій М. Німецька мова. Тематичні тексти. Завдання. Розмовні моделі / М. Смолій. – Тернопіль: Навчальна книга-Богдан, 2017. – 192 с.
8. Стікербук. Німецька мова. Початковий рівень. – Харків: АССА, 2018. – 32 с.
9. Штіф К. Німецька граматика коротко і легко / К. Штіф. – К.: Методика, 2011. – 200 с.
10. Billina A. Deutsch üben. Fit in Grammatik A1/A2. Taschentrainer / A. Billina. – Ismaning: Hueber, 2010. – 128 S.
11. Deutsch üben. Wortschatz & Grammatik A1. – München: Hueber, 2017. – 116 S.
12. Frederick J. Grammatik: Grammatik aktiv A1-B1 mit Audio-CD / J. Frederick. – Berlin: Cornlesen, 2013. – 256 S.
13. Motta G. Wir neu A1. Підручник. Курс для вивчення німецької мови для молоді / G. Motta. - К.: Методика, 2017. – 136 с.
14. Reimann M. Schritte international Neu 1 Kurs- und Arbeitsbuch mit Audio-CD zum Arbeitsbuch / M. Reimann, D. Niebisch, M. Bovermann, Fr. Specht. – Ismaning: Hueber, 2016. – 208 S.

8. Контроль і оцінка результатів навчання

8.1 Види контролю (поточний, рубіжний)

Для поточного контролю використовуються методи:

- усне опитування;
- диктант-переклад;
- контрольна робота;
- тести.

8.2 Форми контролю

Поточний контроль проводиться в наступних формах:

- індивідуальний контроль;
- фронтальний контроль;
- груповий контроль;
- тематичний контроль;
- комбінований контроль.

Форма підсумкового контролю успішності навчання –підсумковий тестовий контроль та контроль говоріння.

Критерії оцінювання:

Оцінка за 4-бальною шкалою	**Критерії**
«5»	1) читати з повним розумінням адаптовані тексти, статті, уміти аналізувати і робити висновки, порівнювати отриману інформацію 2) робити письмове повідомлення або доповідь, висловлюючи власнеставлення до проблеми, використовуючи різноманітні мовні засоби 3) без підготовки висловлюватись і вести бесіду у межах вивчених тем
«4»	1) читати з повним розумінням короткі тексти 2) писати повідомлення або доповідь 3) зв'язно висловлюватись відповідно до навчальної ситуації 4) розуміти основний зміст текстів, побудованих на вивченому мовному матеріалі, які містять певну кількість незнайомих слів, про значення яких можна здогадатись
«3»	1) читативголос і про себе (з розумінням основного змісту) короткі прості тексти 2) писати коротке текстове повідомлення 3) використовувати у мовленні прості речення 4) розпізнавати на слух прості речення, фрази та мовленнєві зразки, пред'явлені у нормальному темпі
«2»	1) розпізнавати та читати окремі вивчені слова 2) писати вивчені слова, словосполучення та прості непоширені речення 3) знати найбільш поширені слова та словосполучення з теми 4) розпізнавати на слух вивчені найбільш поширені слова та словосполучення з теми

Схема нарахування та розподіл балів, які отримують студенти

Кількість балів з дисципліни, яка нарахована студентам, конвертується у 4-ри бальну шкалу таким чином:

Бали	**Оцінки за 4-ри бальною шкалою**
200 - 170	5
169 – 140	4
139 - 110	3
менше 110	2

9. Політика навчальної дисципліни:

Права та обов’язки студента регулюються відповідно до Закону України «Про вищу освіту» (ст. 62) та Статуту Запорізького державного медичного університету.

Курс доступний для всіх студентів, незалежно від ґендеру чи раси, і не містить матеріалів, що можуть дискримінувати студентів за ґендерними чи расовими ознаками. Студенти з особливими потребами, стан здоров'я яких відповідає вимогам до здобувачів вищої освіти спеціальності "Медицина", опановують навчальну дисципліну на загальних умовах.

Обов’язкове дотримання академічної доброчесності студентами, а саме:

- самостійне виконання всіх видів робіт, завдань, форм контролю, передбачених робочою програмою даної навчальної дисципліни;
- посилання на джерела інформації у разі використання ідей, розробок, тверджень, відомостей;
- дотримання норм законодавства про авторське право і суміжні права;
- надання достовірної інформації про результати власної навчальної (наукової, творчої) діяльності, використані методики досліджень і джерела інформації.

Відпрацювання пропущених завдань здійснюється після надання відповідної довідки з деканату у встановлений термін згідно графіка консультацій викладача, що безпосередньо викладає дисципліну, або черговому викладачеві згідно затвердженого на кафедрі графіку прийому відпрацювань.